**Раушан Шулембаева**

**Гениальный отрарец**

**Один из авторитетных представителей иудейской философии XII века, признававший влияние аль-Фараби на пиренейских арабских философов и латиноязычную европейскую философию, Моисей Маймонид в письме своему ученику указывал: «Мой вам совет, чтобы понять труды по логике, надо прочитать Абу Насра аль-Фараби. Все его произведения, без сомнения, прекрасны. Его нужно изучать, потому что он был великим человеком».**

**Научный подвиг**

Начало формы

Утверждение Моисея Маймонида емко и точно передает цели и задачи международной научно-практической онлайн-конференции, организованной Министерством культуры и спорта и Национальной академической библиотекой РК. Участники из разных стран собрались в виртуальном пространстве в честь 1150-летия крупнейшего представителя аристотелизма и одного из величайших умов средневековья Абу Насра аль-Фараби, рожденного на земле Казахстана и на века вписавшего свое имя в историю.

Ученые и эксперты обсудили основные принципы трудов нашего великого земляка, говорили о его научных идеях, их пропаганде и создании единой базы данных по средневековым трактатам. Аль-Фараби, бесспорно, относится к тем великим деятелям духовной культуры прошлого, чей научный подвиг достоин глубокого почтения.

– 1150-летний юбилей мыслителя, философа, исследователя музыки, социолога, математика, физика, астронома, ботаника, лингвиста, одного из ярких представителей философии средневекового Востока Абу Насра аль-Фараби вошел в календарь знаменательных дат и событий ЮНЕСКО, – напомнила руководитель Национальной академической библиотеки профессор Умитхан Муналбаева. – В нашей библиотеке хранятся 10-томное собрание сочинений аль-Фараби, его труды «Человек и эпоха», «Избранные трактаты», «Большая книга о музыке» и другие. Их можно прочитать в электронном виде, как и исследовательские тематические статьи. В начале года наша библиотека провела книжную выставку «Наследие аль-Фараби», где представила более 400 изданий, рассказывающих о жизни и творчестве достойного сына нашей земли.

Гениальный мыслитель был уроженцем города Отрара, во времена арабского халифата называвшегося Фарабом. Став признанным ученым и автором многих знаменитых трактатов, в том чис­ле комментариев к сочинениям Аристотеля, и прозванный за эти комментарии Вторым учителем, Абу Наср аль-Фараби навеки прославил родную землю. Его имя, словно яркая звезда, сверкает в истории философской мысли. Но несмотря на это, его творческое наследие во многом продолжает оставаться неисследованным.

**Никто иной**

Известный фарабиевед, доктор философских наук, профессор КазНУ им. аль-Фараби Жакипбек Алтаев назвал талантливого земляка первым ученым в истории исламской философии, создавшим системное философское учение и ставшим основателем таких отраслей науки, как логика, метафизика, философия политика, музыка, и других.

Тем не менее, по словам профессора Алтаева, в европейских изданиях по средневековой арабо-мусульманской философии первоочередное внимание продолжает уделяться его последователям: Ибн Сине (Авиценне), Ибн Рушду, Ибн Туфейлю. К примеру, Ибн Сину знают как создателя теории эманации и знатока медицины, Ибн Рушда – как основателя теории «двойст­венности истины».

– Вместе с тем каждый, изучаю­щий философию аль-Фараби, не сомневается, что именно он заслуживает всех вышеперечисленных званий, – убежден Жакипбек Алтаев. – Но когда идет речь об основателях арабо-мусульманской философии, почему-то первыми упоминают последователей Абу Насра. Хотя общепризнано, что именно имя аль-Фараби вписано в историю ислама как создателя единой философской системы. Так, на основе метафизики и космологии Плотина и Прокла он описал теорию эманации, до него не толковавшуюся в исламской философии, смог заложить основы мусульманского неоплатонизма. Кроме того, на основе «Государства» Платона ученый аль-Фараби написал один из первых в мусульманском мире политических трактатов – «О взглядах жителей добродетельного города». Именно аль-Фараби сумел связать антич­ную и исламскую философию, именно через его труды средневековые мыслители смогли понять и оценить философские воззрения Платона и Аристотеля. По мнению французского философа Этьена Жильсона, работы аль-Фараби оказали непосредственное влияние на развитие средневекового европейского Возрождения.

Одно из смелых высказываний принадлежит французскому востоковеду Диляcу Oлъepи: «Что бы ни говорили относительно величия аль-Фараби, невозможно сказать, что мы преувеличиваем. Сущностные основы любых идей в трудах Ибн Cины, Ибн Pyшда уже были заложены в учении аль-Фараби».

Другой французский востоковед Луи Маcсиньoн писал: «Это самая понятная личность из исламских философов, который больше всех обращался к древним наукам, он чистый философ, он действительно знаток».

**Никомахова этика**

Труды нашего гениального земляка на латинский язык начали переводить примерно с середины ХІІ века. Первым «заговорил» на латыни трактат Абу Насра «Классификация наук» в 1140 году в переводе Доминика Гундиссалина. Переводами на латынь сочинений аль-Фараби занимались Иоанн Севильи, Герман Каринти, Майкл Скот, Марк Толедо и другие.

Среди переводов профессор Алтаев особо отметил комментарии аль-Фараби к «Никомаховой этике» Аристотеля. Оригинал рукописи (Абу Наср писал на арабском), к сожалению, утерян. Но ссылки на эти комментарии встречаются в трудах основоположников средневекового схоластического учения Фомы Аквинского и Альберта Великого, в работах иудейского философа Моисея Маймонида.

Есть упоминания и о других комментариях аль-Фараби – к «Физике» Аристотеля. О них мы также знаем благодаря ссылкам, которые оставили Роджер Бэкон и Альберт Великий. Можно составить список утерянных рукописей аль-Фараби, которые не сохранились в оригинале, но их переводы на латыни и иврите дошли до наших дней и пользуются большим вниманием среди европейских ученых.

**Практический интеллект**

Абу Наср аль-Фараби был прекрасным логиком, написавшим комментарии и превосходно объяс­нившим «Органон» – источник всех логических идей Аристотеля. Но логике аль-Фараби до сих пор не уделено должного внимания, считают участники конференции.

Первая монография об аль-Фараби в Европе была издана лишь в конце XIX века, а именно в 1889 году немецким ученым М. Штейншнейдером. Через год Ф. Дитериций издал сборник трудов аль-Фараби на немецком языке. Эти и другие книги хотя и давали Европе первоначальные сведения об ученом, но были недостаточны для глубокого знакомства с его логикой, метафизикой, общей философией. Тогда как его последователям, как Ибн Сина, Ибн Рушд, Ибн Туфейль, пос­вящено немало исследований.

К слову, сам Ибн Cина в своей работе «Цели мeтафизики» писал, что теологию он понял только после изучения теологического учения аль-Фараби. Авиценна выражал признательность великому ученому. В частности, в книге «Столкновение суждений» он указывал: «Если говорить об Абy Наcpе аль-Фаpаби, в какой бы ни было сфере науки, мы должны ему полностью доверять».

Арабский философ ХХ века профессор Ибрахим Мадкур конкретно указал: «Вклад Ибн Cины в философию заключен в разъяс­нении и развитии идей Второго учителя в сфере исламской философии, в его знакомстве с учением аль-Фараби».

Нельзя не упомянуть и о влиянии на Абy Xамида аль-Газали, до сих пор пользующегося большим авторитетом в исламской религии, чьи теоретические взгляды о «счастье», «появлении», «разуме», «связи» во многом были сформированы под влиянием аль-Фараби.

Одну из ценных работ о значении трактатов Абу Насра на средневековую христианскую философию написал английский востоковед Роберт Хаммонд. Он назвал три веские причины того, что аль-Фараби достоин почетного места в истории философии: «Во-первых, аль-Фараби стал своеоб­разным мостом, через который мусульманский мир впервые поз­накомился с эллинским наследием, а Запад – с мусульманским миром. Во-вторых, аль-Фараби оказал большое влияние на средневековых мыслителей-схоластов. Доказательством этому служит обращение Альберта Великого к трудам аль-Фараби. Понимание трудов аль-Фараби помогло Альберту Великому и его ученику Сент Томасу создать новую логическую систему и найти ответы на ряд спорных тем при разъяснении христианской философии. В-третьих, аль-Фараби усовершенствовал многие теории Аристотеля и распутал клубок нерешенных до него проблем. Кроме того, он развил схоластику, создав такие термины, как необходимое бытие, условное бытие, спекулятивный и практический интеллект».

Профессор Жакипбек Алтаев в связи с этим напомнил выступ­ление поэта и общественного деятеля Олжаса Сулейменова 18 ноября 2010 года в Париже на международном «круглом столе»  
ЮНЕСКО, посвященном аль-Фараби: «В VII веке арабы, перебравшись через Гибралтар, захватили Испанию… Они (в их числе и наш великий земляк аль-Фараби) привнесли много новшеств в культуру и Испании, и в целом Европы. В XII веке труды аль-Фараби с арабского были переведены на латынь... Затем его книги об Аристотеле и Платоне распространились по всей Европе. Так началась эпоха Возрождения, или Ренессанса».

**«Аль-Мусик» ждет исследователей**

Ученый секретарь Амброзианской библиотеки профессор Эдуардо Канетта из Италии говорил:

– В библиотеке хранится много документов и рукописей на арабском языке, включая рукопись Абу Насра аль-Фараби «Аль-Мусик». Как только ситуация с коронавирусом уладится, вы можете приехать в Милан и посмотреть ее в оригинале. Мы показывали ру­копись прошлым летом, когда нас посетила казахстанская делегация.

Свое выступление профессор Канетта посвятил медицине средневекового Востока, которая стала темой его исследований. В ту эпоху философские и медицинские знания были тесно взаимо­связаны, и многие философы являлись врачами и наоборот. Поэтому неудивительно высказывание философа аль-Фараби о том, что основным принципом управления страной должно стать укрепление здоровья и физичес­кого благополучия граждан.

Медицинские трактаты Абу Насра интересны тем, что представляют тесную связь его философских и естественно-научных идей с древнегреческой наукой. А также свидетельствуют о принципиальной приверженности ученого к чистоте и научной дос­товерности фактов. В своем медицинском трактате аль-Фараби писал, что его цель – вскрыть то общее, что содержится в исследованиях Галена и Аристотеля относительно органов человеческого тела, и показать, какова возможность познания их путем наблюдения и непосредственного восприятия. К слову, аль-Фараби стал первым, кто указал на ошибки Галена в его анатомо-физиологических сочинениях.

Обращение к энциклопедичес­кому наследию аль-Фараби, по убеждению Эдуардо Канетты, продолжает оставаться актуаль­ным, поскольку трактаты великого мыслителя посвящены поис­ку гармонии и стабильности земного бытия.

Декан факультета востоковедения КазНУ им. аль-Фараби арабист Ихтияр Палторе в свою очередь затронул проблему перевода, так как многие известные произведения, посвященные аль-Фараби и его сочинениям, написаны на арабском языке. В частности, разговор шел об Ибн Нади и его сочинении «Аль-Фихрасат», Ибн Сагила – «Табакат аль-Умам», Захир аль-Дни аль-Байхики – «Тахимату Саваб аль-Хикма», аль-Капина – «Ахбар аль-улама би ахбари аль хукама», Ибн Абу Асайбия – «Уюуп аль-анба фи табакати аль-атибба» и Ибн Халкана – «Уайфаят аль-айван ва айбаа». Ихтияр Палторе сообщил, что эти работы переводятся на казахский и русский языки в Центре аль-Фараби при КазНУ.

**Необходим исторический колорит**

Неполнота исторической картины, при которой жил выдающийся отрарец Абу Наср, скупость сведений о его жизни не дают возможности воссоздать образ ученого с подлинным историческим колоритом. Разумеется, художники имеют право на вымысел. Но тогда это должен быть вымысел, тесно граничащий с достовер­ностью. Блестящим образцом такого воспроизведения личности, оказавшим влия­ние на свой народ, безусловно, является роман-эпопея «Путь Абая» Мухтара Ауэзова.

В случае с аль-Фараби исследователям остается опираться на напряжение мысли и драму идей, которые пронизывают его труды. Опираясь на сочинения Абу Нас­ра, можно утверждать, что он вел скромный и умеренный образ жизни, за который сам и ратовал. Думается, это давалось ему неп­росто, поскольку на талантливого ученого наверняка сыпались блес­тящие предложения. Но он предпочитал сосредоточенно работать вдали от придворной суеты.

Свидетельство тому – его богатое научное наследие, перевернувшее существовавшие в средние века взгляды на науку. Влияние Абу Нас­ра на последующее развитие науки и культуры было многосторонним и длительным. Например, эксперты утверж­дают, что в сочинениях Махмуда Кашгари и Юсуфа Баласагуни, написанных на тюркском языке, явно видны следы рационалистических и гуманистических идей замечательного ученого-энциклопедиста аль-Фараби.

И еще. Вряд ли будет правильным называть нашего великого земляка казахом, поскольку общепризнано, что процесс этничес­кого формирования казахского народа в эпоху Абу Нас­ра еще далеко не завершился. Поэтому историки считают правильным утверждать, что аль-Фараби был выходцем тюркского племени, которое позднее вошло в состав казахского народа.

Также общепризнано, что культура народов арабского халифата, куда входила и часть современного Казахстана (в том числе город Отрар, который арабы называли Фарабом), в IX–XII веках была несравненно выше европейской культуры. От Испиджаба до Дамаска в эпоху, когда жил и творил Абу Наср, наблюдался подъем производительных сил, происходила урбанизация, расцвет науки и культуры. Фараб в ту пору был большим городом с населением около 70 тыс. душ мужского пола, с соборной мечетью, цитаделью и базаром.

Фараб возник в последние века до нашей эры. Раскопки в этом городище показали, что стандарт градостроительства в Южном Казахстане в IX–X веках был очень высок и по своему качеству сравним с Мервом, Бухарой, Самаркандом, Ташкентом. Благодаря торговым связям Фараб привлекал купцов и путешественников из Согда, Египта, Индии и даже Дальнего Востока.

Археологические исследования свидетельствуют, что ко времени аль-Фараби там существовала развитая городская культура, носителями которой были в том числе предки казахского народа – местные тюркские племена. Они создавали искусство, ремесла, науку. А также ту социально-экономическую и культурную среду, которая и стала благодатной поч­вой, породившей Абу Насра аль-Фараби и других ученых.

Например, земляком аль-Фараби был Аббас Джаухари – астроном и математик, составлявший вместе с аль-Хорезми знаменитые астрономические таблицы. Уроженцем Фараба являлся и Исхак аль-Фараби, чей труд, как считается, использовал Махмуд Кашгари при написании «Диван лугат ат-турк». Уроженцем земли казахской был и арабоязычный географ и политический писатель Джанах ибн Хакан аль-Кимаки. Такова была родина молодого Абу Насра, которую он покинул в поисках новых знаний. Позднее талантливый ученый записал:  
«...если заниматься наукой, искусством и философией, можно достичь счастья». Действительно, прикосновение к его научным идеям дарит восторг и веру в гуманистические идеалы. Чествование памяти ученого-энциклопедиста Абу Насра аль-Фараби в международном масштабе стало широким признанием его научного гения.

**// Казахстанская правда.- 2020.- 5 мая**

Конец формы